



معاون اول رئیس جمهوری:

دنبال مج گیری از دولت هستند

گروه سیاست: معاون اول رئیس جمهور، روز گذشته در نشست مشترک اعضای شورای ملی گفت‌وگوی دولت و بخش خصوصی و استاداناران و رؤسای اتاق های بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی استان‌های سراسر کشور، با بیان اینکه انتخابات بزرگ...

صفحه ۳

یکشنبه ۸ مرداد ۱۳۹۶ | ۶ ذیقعدة ۱۴۳۸ | ۳۰ جولای ۲۰۱۷

تئرها

سد هزار میلیاردی روی مخزن زباله

صفحه ۱۷

دومین بر خورد سپاه و ناوهای آمریکا در خلیج فارس

صفحه ۲

تعبیر وارونه رؤیای احمدی نژاد

آزمون دموکراسی در سرزمین چاوز

صفحه ۷ و ۸



مدیا کاشیگر، مترجم و نویسنده معاصر در گذشت

بود و دیگر نیست

با یادداشت‌هایی از محمود دولت‌آبادی محمود حسینی زاده و کاوه میرعباسی

صفحه ۱۴

حرف اول . ادبیات

در مرگ ناگهانی مدیا کاشیگر

تسلیت مرا پپذیرید

محمود دولت‌آبادی



از مرگ ناگهانی مدیا کاشیگر به‌شدت متأثر شدم و بسیار متأسفم که در این مدت اصلا متوجه بیماری و بستری‌شدن ایشان نشدم تا سیری بزنم و

احوالی ببرسم. مدیا کاشیگر آدم خوش مشربی بود، صریح‌اللهجه بود، بسیار زک بود و کمتر برده‌پوشی می‌کرد. در عین حال کارهای بسیار مهمی در حوزه ادبیات انجام دادند. یاد هست دو کتاب از ایشان خوانده‌ام که هنوز در حافظه‌ام مانده است. یکی، ترجمه «ریخت‌شناسی قصه» از ولادیمیر پراپ و یکی هم اثری که به انقلاب روسیه می‌پرداخت و مربوط است به چند روزی که انقلاب در روسیه انجام گرفت و نقش نویسندگان و روشنفکران در این انقلاب. این دو کتاب را از او، خوب به خاطر دارم. مدیا کاشیگر از لحاظ دانش زبان فرانسه هم کم‌نظیر بود. اندکان افرادی که چنان مسلط زبان روم را بداندند که بتوانند هم‌زمان ترجمه کنند، و من این شانس را داشتم که مدیا کاشیگر در موقعیت‌های مختلف و در آن مراسمی که بنا بود مدال شوالیه ادب و فرهنگ فرانسه را به من بدهند، به‌عنوان مترجم همراهم باشد و او در ایسن موقعیت‌ها چنان فی‌البداهه و با حضور ذهن ترجمه می‌کرد که بی‌نظیر بود. خاطره‌ای جالب از او به یاد آوردم. این اواخر به او گفتم می‌خواهم جایی درباره نمایشنامه‌نویس معروف فرانسوی اوژن یونسکو صحبت کنم و متن‌هایی از او بخوانم که گفت این یکی را دیگر انجام نمی‌دهم؛ برای اینکه اوژن یونسکو بسیار مشکل است و من هم بسیار خسته هستم! مدیا کاشیگر در خانه‌اش محافل ادبی داشت و من هم تا جایی که می‌توانستم می‌رفتم به این جلسات. جز خود او، من به پدر ایشان بسیار ارادت داشتم و دارم که شخصیت بسیار محترم و دوست‌داشتنی هستند. ایشان از قدیم در فضای فرهنگی بودند و من هم از همان ایام کم‌وبیش با ایشان آشنا هستم و امیدوارم تسلیت من را بپذیرند. به‌رحال این اتفاق ناگهانی را به پدرش، به خانواده محترم او، همسر و دخترش که شاید اکنون در غربت هم باشند، تسلیت می‌گویم و به اهالی فرهنگ نیز تسلیت می‌گویم. ضمن اینکه اگر ما زودتر خبردار می‌شدیم که کاشیگر در چنین وضعیتی است و بیمار، اعلام نمی‌کردیم که قرار است روز سه‌شنبه تولد فقتادوهفت‌سالگی‌ام را برگزار کنیم.

ادامه در صفحه ۴



چه کسانی از دولت می‌روند و چه کسانی می‌آیند

کابینه بدون زنگنه

- چالش‌های زنگنه، ماجرای کرسنت، IPC و قرارداد توتال است
- مردی که مهم‌ترین دستاوردهای اقتصادی سال‌های گذشته را در وزارت داشته، می‌خواهد خانه‌نشین شود
- گزارش «شرق» از میانگین سنی دولت‌ها در ۳۸ سال گذشته

همین صفحه و صفحه ۴



لغو کسرت شهرام و حافظ ناظری در قوچان: مردم پلمب را شکستند

صفحه ۱۴

گزارش اقتصادی

کابینه بدون زنگنه

هر یک روز که به مراسم تحلیف رئیس جمهوری دوازدهم نزدیک می‌شویم، بازار بر التهاب گمانه‌زنی‌ها برای اعضای کابینه هم داغ‌تر می‌شود. هر ساعت خبر از آمدن یک وزیر و ماندن دیگری می‌آید؛ این حرف‌وحديث‌ها هرچند رنگ‌وبوی جدی ندارد اما فضای کابینه بعدی را به چالش می‌کشد؛ در تازه‌ترین خبر، گویا بیژن نامدار زنگنه، نامه استعفایش را تقدیم حسن روحانی کرده است. «شرق» در این فضا تلاش کرده است گمانه‌زنی‌ها درباره هیئت دولت بعدی را بررسی کند.

وزیر نفت: حرف‌وحديث‌های غیررسمی حکایت از استعفای وزیر نفت دارد. هرچند «شرق» نمی‌تواند مستقلا این خبر را تأیید کند، اما شنیده‌ها حاکی از آن است که بیژن نامدار زنگنه، استعفا داده و نمی‌خواهد در دولت دوازدهم بماند. از حدود یک ماه پیش هم اخباری غیررسمی منتشر شده بود که زنگنه تصمیمی برای ماندن در دولت دوازدهم ندارد؛ حالا هم خبر استعفایش به گوش می‌رسد. این استعفا از آن‌رو مهم است که از این تکنوکرات، به‌عنوان دومین مرد دیپلماسی ایران یاد می‌شود.

مردی که کمتر از یک سال پس از توافق هسته‌ای، با دیپلماسی نفتی خود، توانست سطح تولید و صادرات نفت کشور را به میزان پیش از تحریم‌ها نزدیک کند. او با قدرت توانست ایران را از فریز نفتی، مبرا کند. زنگنه قول داده بود سرانجام با مدل جدید قراردادهای نفتی، پای غول‌های نفتی را به ایران باز کند و پیش از پایان دولت یازدهم، وعده‌اش را عملی کرد. توتال وارد میدان‌های گازی پارس جنوبی شده و حالا سرمایه‌گذاران سطح یک جهانی به ایران می‌آیند. این غول نفتی پس ۱۲ سالی که از ایران رفته بود، به کشور بازگشته است. ۲۷ مذاکره با شرکت‌های مهم انرژی جهان، امروز در حال پیکیری است و ۱۵ قرار تا پایان سال قطعی می‌شود. افتتاح شش فاز از پارس جنوبی نمونه بارز خودکفایی و اقتصاد مقاومتی در دوره وزارت بیژن نامدار زنگنه بوده است و یک جشن ملی به حساب می‌آید.

شیخ‌الوزار، توانست در دعوی ایران و ترکمنستان، فضا را به‌گونه‌ای مدیریت کند که حتی یک روز هم گاز در شش استان شمالی قطع نشود. افشای پرونده بابک زنجانی و جمع‌کردن بسطا کاسیان تحریم از دیگر نقاط روشن کارنامه این مدیر نفتی در دولت یازدهم است. اما به این وزیر تکنوکرات، ناسازهایی هم گفته شد؛ او را حامی خائن فرانسوی خواندند و گفتند خیانتش از شاه هم بدتر بوده است. همان نوع قراردادهای IPC که توتال را پس از سال‌ها به ایران آورد، نکبت‌بار خوانده شد و زنگنه را تا پای استیضاح برد. ماجراهای کرسنت، IPC و توتال، شاید سه

چالش مهم او در دوران وزارتش بوده است. ماجرای کرسنت هم یکی از مهم‌ترین‌ها بود. او به تازگی به روزنامه «ایران» گفته است: «اگر بخوام حقایق را بازگو کنم، خیلی چیزها روشن می‌شود. یک روزی هم شاید لازم باشد بازگو کنم. دهان ما را بسته‌اند و دهان یک عده دیگر را باز گذاشته‌اند. کسانی که امروز پرونده کرسنت را محکوم می‌کنند خودشان متهمان اصلی پرونده هستند».

او در پاسخ به این پرسش که «آزاردهنده‌ترین رخدادی که موجب شد در چهار سال گذشته، گاهی لب به گله بکشاید، چه بود؟ حتی یک بار گفتید برخی تک‌تراندازها از لشکر خودی ما را زدند»، می‌گوید: «فشارهای داخلی، البته دلیلش را هم نمی‌دانم. حالا هم وضعیت نغتنه‌با بهتر شده، بلکه بدتر هم شده است. دیگر تک‌ترانداز نیستند؛ با توپ و تانک من را هدف گرفته‌اند».

پرنی‌راه نیست اگر همین فشارهای داخلی، دلیل استعفای زنگنه دانسته شود. مردی که مهم‌ترین دستاوردهای اقتصادی سال‌های گذشته را در مسند وزارت داشته، حالا می‌خواهد خانه‌نشین شود. وزیر جهاد کشاورزی: محمود حتی، وزیر کشاورزی دولت یازدهم که گمانه‌زنی‌ها حکایت از پرنی‌راه نیست اگر همین فشارهای داخلی، دلیل استعفای زنگنه دانسته شود. مردی که مهم‌ترین دستاوردهای اقتصادی سال‌های گذشته را در مسند وزارت داشته، حالا می‌خواهد خانه‌نشین شود. وزیر جهاد کشاورزی: محمود حتی، وزیر کشاورزی دولت یازدهم که گمانه‌زنی‌ها حکایت از

وزیر نیرو: حمید چیت‌چیان که خبرهای غیررسمی حکایت از رفتن او از کابینه دارد. وزیر علوم، تحقیقات و فناوری: اخبار جسته و گریخته حکایت از رفتن محمد فرهادی از این وزارتخانه دارد. علی خاکی صدیق، از دانشگاه خواجه نصیرالدین طوسی با محمدعلی سبحان‌اللهی از دانشگاه خوارزمی، ممکن است جایگزین او باشند.

وزیر آموزش‌وپرورش: فخرالدین احمدی دانش‌آشتیانی؛ خودش اعلام کرده بود که از دولت رفتنی است و این وزارتخانه به سکان‌دار دیگری سپرده خواهد شد.

وزیر ارتباطات و فناوری اطلاعات: براساس گمانه‌های مطرح‌شده محمود واعظی از این وزارتخانه خواهد رفت و جهرمی بر صندلی وزارت تکیه می‌زند.

وزیر ورزش و جوانان: شنیده‌ها حاکی از آن است که مسعود سلطانی‌فر هم در کابینه می‌ماند.

وزیر امور خارجه: محمدجواد ظریف با کمترین گمانه‌زنی برای رفتن از کابینه، به احتمال بسیار قوی در دولت دوازدهم هم سمتش را حفظ خواهد کرد.

ادامه در صفحه ۱۷

میهمان ویژه مراسم تحلیف موگرینی ۱۴ مرداد به تهران می‌آید



صفحه ۲

یادداشت

شهردار تهران چه کسی باشد؟

داشته باشد. برنامه‌ریزی و آینده‌نگری در داشتن نقشه راه بروز پیدا می‌کند؛ نقشه راه واقع‌بینانه؛ یعنی دقیقا مشخص کند که رأس شش ماه و یک سال و یک‌ونیم سال و تا آخر دوره چهارساله که شهردار است، چه می‌خواهد انجام دهد. اولویت‌ها و دغدغه‌های او مهم باشد و در دام روزمرگی و تمرکز روی فعالیت‌های آنی و نزدیک‌بین نیفتد.

۳- شهردار تهران، باید دارای تجربه‌ای از نوع موضوعاتی که در فعالیت‌های شهرداری‌ها تعریف می‌شود، باشد و با فرهنگ شهرداری‌چی‌ها تا حدودی آشنا و مانوس باشد. این حرف، معنی‌اش این نیست که پیش از این حتما شهردار تهران یا یکی از شهرداران این شهرها، از جمله تهران پرداخته‌اند. درواقع سیاست‌مداران و روزنامه‌نگاران، دیدگاه‌های خود را دربراه ویژگی‌های یک شهردار خوب و موفق برشمرده‌اند و اعضای شورای پنجم را تشویق و ترغیب کرده‌اند که در انتخاب شهردار، خصوصا برای پایتخت کشورمان، دقت کنند. صاحب این قلم که آرزو می‌کند اعضای شورای اسلامی شهر تهران، آگاهانه و عاقلانه و مدبرانه، کسی را برای اداره شهر بزرگ و مهم تهران برگزینند که موفق و سربلند باشد، دیدگاه‌های خود را به جامعه عرضه می‌کند. موارد زیر در انتخاب شهردار تهران اهمیت دارد:

۱- شهردار تهران، نباید فردی تندرو و افراطی باشد و در برخورد با مردم و پرسنل شهرداری و پیمانکاران گوناگون، رفتاری به دور از اعتدال داشته باشد. سیاسی‌کاری و سیاست‌بازی، در شان یک مدیر بلندپایه نیست. ۲- شهردار تهران باید ذهن برنامه‌ریز و آینده‌نگر

ادامه در صفحه ۴

برادر ارجمند جناب آقای ابوالفضل اجاره‌دار

مراتب تسلیت ما را به مناسبت درگذشت حاجیه خانم کبری چراغی، مادر اسطوره ایثار و مقاومت شهید حسن اجاره‌دار از شهدای هفتم تیرماه پذیرا باشید. برای آن مرحومه علو درجات و برای شما و سایر بازماندگان صبر و اجر مستلت می‌نمائیم.

رجوع به صفحه ۶

ارتباط با روزنامه شرق

SHARGHLINE
@SHARGHDAILY.IR

رئیس فراکسیون زنان مجلس به «شرق» گفت

شجاعی جنم وزارت دارد

گروه سیاست: پرونده انتصاب زنان وزیر کماکان باز است. هرچند تابه‌حال روی هیچ نامی توافق نهایی صورت نگرفته است. اسامی اما دهان به دهان می‌چرخد، از زهرا شجاعی و معصومه ابتکار گرفته تا شهیندخت مولاوردی و الهه کولابی...

صفحه ۱۹

سال چهاردهم | شماره ۲۹۲۳ | ۲۰ صفحه | ۲۰۰۰ تومان

سرمقاله

سود و زیان تحریم جدید آمریکا

نعمت احمدی . عضو هیئت‌علمی دانشگاه



روز سه‌شنبه هفته گذشته - ۲۵ ژوئن - طرح تحریم‌های جدید علیه ایران، روسیه و کره‌شمالی در کنفره آمریکا به تصویب رسید و سپس مورد تأیید قریب به اتفاق اعضای سنا هم قرار گرفت. اینکه تحریم سه کشور در یک طرح گنجانده شود، نشانه عزم نمایندگان کنگره بر اجرایی‌شدن طرح است. الف، روسیه؛ جو داخلی آمریکا علیه روسیه تشدید شده است. مردم آمریکا بر این باورند که روسیه در انتخابات ۲۰۱۶ دخالت داشته است. سابقه تحریم روسیه برمی‌گردد به سال ۲۰۱۴ و الحاق شبه‌جزیره کریمه در فراندسمی که هواداران روسیه در این منطقه آن را پیش بردند و اوکراین و اتحادیه اروپا با آن مخالف بودند. اما پوتین با موج‌سواری تاریخی و اینکه شبه‌جزیره کریمه در سال ۱۹۵۶ در زمان خروشچف در تصمیمی داخلی به جمهوری اوکراین در تقسیمات داخلی افزوده شد، این بخش را جزء خاک اصلی روسیه دانست. آمریکا از سال ۲۰۱۴ تحریم‌های مشترکی را با اتحادیه اروپا علیه روسیه تصویب کرد اما تحریم‌های جدید بهانه مردم‌پسندی در آمریکا دارد؛ دخالت روسیه در انتخابات سال ۲۰۱۶ موضوعی که باعث شد هم دموکرات‌ها و هم جمهوری‌خواهان به تحریم روسیه بپیوندند. ب، کره‌شمالی: تحریم کره‌شمالی هم مورد علاقه مردم آمریکا به دلیل ادامه برنامه موشکی و هسته‌ای این کشور است. ج، ایران: اما تحریم ایران آن هم در یک لایحه به همراه تحریم روسیه و کره‌شمالی، جای بحث حقوقی جدی دارد. تحریم ایران به بهانه مقابله با آنچه تهدیدهای جمهوری اسلامی علیه امنیت و ثبات کشورهای خاورمیانه و شمال آفریقا، توسعه برنامه موشک بالستیک و نیز فعالیت‌های مرتبط با تروریسم خوانده شده، طراحی و تصویب شده است. در گذشته نیروی قدس سپاه پاسداران به وسیله آمریکا تحریم شد، در طرح حاضر، کل سپاه پاسداران به بهانه «اقدامات بی‌ثبات‌ساز و تروریستی در منطقه» تحریم شده است. چند روز پیش دولت ترامپ برای مدت سه ماه با تکیه بر گزارش‌های آژانس انرژی اتمی، پایبندی ایران به اجرای برجام را امضا و تأیید کرد. این تضاد یعنی تأیید و تأکید آمریکا بر پایبندی ایران به اجرای برجام و تصویب طرح تحریم سپاه پاسداران ایران به بهانه‌های سه‌گانه بالا نشانه‌ای است که احتمالا در ۹۰ روز آینده دولت ترامپ از امضای پایبندی ایران به اجرای برجام خودداری خواهد کرد و شرایط ویژه‌ای بر روابط ایران و آمریکا و وضع پیش‌آمده طرح تحریم سپاه پاسداران به عنوان نیروی نظامی کشور، می‌تواند پیش‌مقدمه خروج یک‌طرفه آمریکا از تعهد به اجرای برجام باشد. بعد از جنگ جهانی دوم یکی از حربه‌هایی که دولت آمریکا، نسبت به کشورهای مستقل اعمال و اجرا می‌کند، تحریم است و به همین اعتبار قوانین تحریم آمریکا بسیار گسترده است و شامل شهروندان و شرکت‌های آمریکایی هم می‌شود که ارتباط تجاری و مالی با افراد، شرکت‌ها و دولت‌هایی که مورد تحریم واقع شده‌اند، دارند. علاوه بر آن قوانین مربوط به تحریم در آمریکا دامنه گسترده‌ای دارد که علاوه بر شهروندان و شرکت‌های آمریکایی به شهروندان و شرکت‌ها و کشورهای ثالث هم گسترش می‌یابد. به دیگر سخن، به بهانه تصویب تحریم علیه ایران، آمریکا خود را محق می‌داند افراد حقیقی و حقوقی و شرکت‌ها و دولت‌هایی غیر از آمریکا را شامل دل تحریم بداند تا کشور تحریم‌شده در انزوای کامل قرار گیرد.

ادامه در صفحه ۴

باز گشت همه به سوی اوست

با کمال تأثر و تأسف، درگذشت تابهنگام «مدیا کاشیگر» مترجم نویسنده و شاعر معاصر را به خانواده محترم ایشان و اهالی فرهنگ و ادبیات تسلیت می‌گوییم.

روزنامه شرق

هنرمند گرامی جناب آقای فریدون شهبازیان

مصیبت درگذشت پدر گرامیتان را به جنابعالی و خانواده محترم تسلیت عرض می‌کنیم. از خداوند سبحان برای آن مرحوم علو درجات و برای شما و سایر بازماندگان صبر و اجر آرزو نمودیم.

روزنامه شرق